

Vocabulaire

CM1

Formation des mots et champ sémantique

Ce lot contient 18 pages dont 8 fiches recto/verso
et un guide pédagogique

Fiche 1 : L'origine des mots (1)

Fiche 2 : L'origine des mots (2)

Fiche 3 : Le sens propre et le sens figuré

Fiche 4 : Les différents registres de langue

Fiche 5 : Un mot, des sens (1)

Fiche 6 : Un mot, des sens (2)

Fiche 7 : Un mot, des sens (3)

Fiche 8 : Révisions : le sens des mots

Ces fiches sont issues de l'ouvrage *Vocabulaire CM1*, de Catherine Vialles
collection "Fiches ressources" dirigée par Jean-Luc Caron © Retz

9782725672885

RETZ

www.editions-retz.com

9 bis, rue Abel Hovelacque

75013

Cette première sensibilisation à l'étymologie grecque ou latine incite les élèves à comprendre que notre langue a beaucoup emprunté aux civilisations antiques et aux langues étrangères. Une langue a une histoire, elle vit : elle adopte, déforme, oublie et invente des mots au fil des siècles ; elle meurt parfois. Appréhender la signification de certaines racines grecques ou latines, c'est mieux saisir le processus de la formation des mots, approfondir la compréhension des termes techniques ou scientifiques, et élargir sa connaissance des familles lexicales (par exemple : téléphone, télévision, téléphérique, télécommande, télescope, etc., sont des mots formés à partir du préfixe grec *télé* qui signifie « loin »).

Vocabulaire CM1
Formation des mots et champ sémantique© RETZ, 2015

Corrigés de la fiche 3a

- Les forêts risquent de **brûler** cet été. → sens propre
Vous venez de **brûler** ce feu rouge ! → sens figuré
Une question me **brûle** les lèvres. → sens figuré
Cette chanson me **déchire** le cœur. → sens figuré
Ne **déchire** surtout pas ce papier ! → sens propre
Les guirlandes de Noël **illuminent** ma rue. → sens propre
La joie **illuminait** son visage. → sens figuré
- Mots à entourer : de pierre – blessantes – tenir tête – nus
Ce roi avait un cœur **dur**.
Ses paroles étaient **vexantes**.
Personne n'ose lui **résister**.
Les murs de sa chambre étaient **vides**.
- Je donne ma langue au CHAT.
Il verse des larmes de CROCODILE.

Fiche 4

LES DIFFÉRENTS REGISTRES DE LANGUE

« Savoir ce qu'est un registre de langue ; lors des échanges oraux, transposer tout énoncé spontané des registres familial, argotique ou bas en énoncé appartenant au français standard. » (Instructions Officielles)

Encore une fois, il s'agit d'une notion relativement intuitive pour la plupart des élèves. Il convient d'insister au CM1 sur l'importance d'un registre de langue approprié selon le contexte, à l'oral comme à l'écrit (conversation entre amis ou avec un adulte, lettre officielle, production d'écrits en classe ou dialogues de bandes dessinées, etc.). Il peut être amusant de rechercher oralement les différents registres d'interprétation d'une phrase anodine, puis d'en établir le classement du plus soutenu au plus familier.

Corrigés de la fiche 4a

- connaissance → ami → pote
protester → rouspéter → récriminer
bouquin → livre → ouvrage
dérober → dépouiller → voler
- fam. – fort – vigoureux
- courant** : Je proteste contre ce travail ennuyeux.
familier : Je rouspète contre ce boulot embêtant.
soutenu : Je m'insurge contre ce labeur fastidieux.
- bagnole → **voiture** super → **très**
flic → **policier** rouspéteur → **grincheux**
bobard → **mensonge** pote → **ami**
balade → **promenade** tabasser → **frapper**
boucan → **bruit** rigolo → **drôle**

Corrigés de la fiche 4b

- marrant → AMUSANT
- bousiller → ABÎMER
- bagnole → AUTOMOBILE
- boulot → PROFESSION
- blague → PLAISANTERIE

- brailler → HURLER
- asticoter → AGACER
- bâcler → SABOTER
- fringue → VÊTEMENT
- trouille → FRAYEUR

Fiches 5 UN MOT, DES SENS (1)

Cette fiche s'inscrit dans l'axe sémantique, puisque la notion de polysémie d'un nom est étudiée. Ici, seule la lecture d'une phrase dans son ensemble donne une indication sur le sens très différent qu'un même mot, relativement courant, peut prendre selon le contexte. On pourra s'exercer oralement à trouver d'autres exemples de polysémie d'un même mot. Par exemple, la pièce : 1) le morceau, 2) l'ouvrage dramatique, 3) la partie de l'appartement, etc. Faire remarquer aux élèves comment les différents sens d'un même mot sont numérotés dans le dictionnaire.

Corrigés de la fiche 5a

- Mot à colorier** : une religieuse – un guide – un berger
une ballerine – un patron – un lama – une sirène
un as – un mannequin – un rapporteur
- guide – mannequin – sirène – rapporteur
- cascade – croissant – couronne
- ballerine : 1. chaussure plate – 2. danseuse de ballet

Corrigés de la fiche 5b

- | | |
|----------------|--------------------|
| 1. la baguette | 5. des jumelles |
| 2. la chemise | 6. une glace |
| 3. une bombe | 7. une couette |
| 4. un canapé | 8. les petits rats |

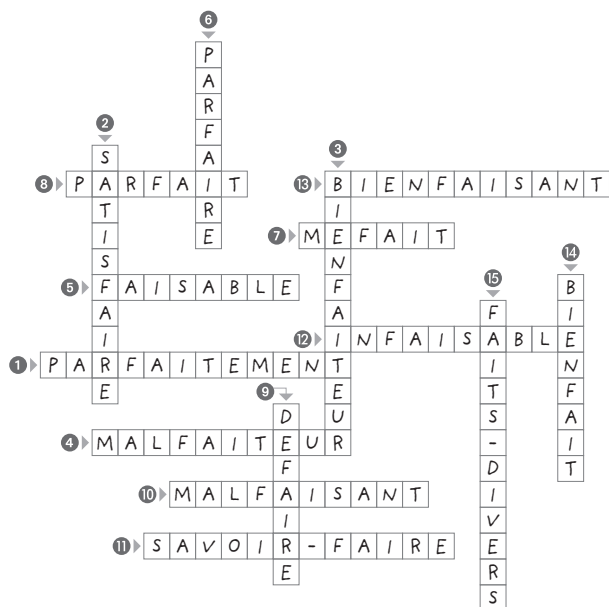
Fiches 6, 7 UN MOT, DES SENS (2,3)

Ces fiches traitent également de la polysémie en faisant travailler les élèves sur les différents sens possibles d'un verbe (faire) et d'un adverbe (mal).

Corrigés de la fiche 6a

- Ne l'ennuyez pas, elle fait du judo. → **pratiquer**
Ce trajet fait bien 30 km. → **mesurer**
L'hirondelle fait son nid sous les toits. → **fabriquer**
Tes paroles me font beaucoup de bien. → **causer, provoquer**
Vous ne faites pas votre âge ! → **paraître**.
- Ne fais pas l'innocent ! → **jouer**
Je n'arrive pas à faire ce problème. → **résoudre**
Faites comme chez vous. → **agir**
Ce garçon fait bien du 39. → **chausser**
Faites un texte sur les gaulois. → **rédiger**
Ce dessert me fait envie. → **susciter**
- Tes résultats nous **satisfont** pleinement.
Il nous faudrait plus de temps pour **parfaire** notre œuvre.
Je **dé fais** ma valise dès que je suis à l'hôtel.

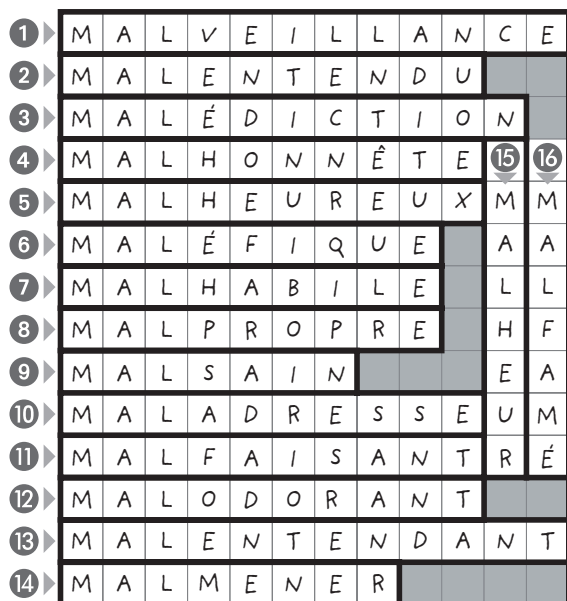
Corrigés de la fiche 6b



Corrigé de la fiche 7a

- 1 Son bureau est mal rangé. → **d'une manière qui n'est pas satisfaisante**
Je supporte mal la violence. → **difficilement**
On pense que les animaux ne distinguent pas le bien du mal → **contraire à la morale**
Ça commence mal ! → **difficilement**
C'est mal écrit, on ne comprend rien ! → **d'une manière qui n'est pas satisfaisante**
Vous êtes très pâle, vous sentez mal ? → **avoir un malaise**
Il y a trop de bruit, on entend mal. → **difficilement**
- 2 a) MALADROIT
b) MALFAITEUR
c) MALTRAITER
d) MALHEUREUSEMENT

Corrigés de la fiche 7b



Fiche 8

Corrigés

- 1 La sauge est une **plante**.
Un saurien **est un reptile**.
Une jonque **est un bateau**.
Une girolle **est un champignon**.
Les coraux **sont des animaux**.
Un orque **est un mammifère marin**.
L'igloo **est un abri**.
Un luth **est un instrument de musique**.
Le tricorne **est un chapeau**.
- 3 Parce que je te vois faire le pitre. (**sens propre**)
Ces deux-là, ils ne peuvent pas se voir! (**sens figuré**)
J'ai reçu un coup de téléphone bizarre. (**sens figuré**)
Et moi, un sacré coup de marteau sur les doigts ! (**sens propre**)
Allez, donne-moi un coup de main, je suis trop maladroit ! (**sens figuré**)
Je vais te parler à cœur ouvert. (**sens figuré**)
Ingrat, tu n'as donc pas de cœur ? (**sens figuré**)
Le cœur est un organe qui assure la circulation du sang. (**sens propre**)

Corrigés

- Famille de « lumière » :** lumineux – illuminé – illumination
luminosité – lumignon – luminaire – lumineusement
- Famille de « nuit » :** minuit – nocturne – noctambule
nuitée – nuitamment – nocturnement
- Famille d' « espace » :** spatial – spacieux – espacer – espacement – spatialisation – spatialiser
- Famille d' « astre » :** astrologie – astrologue – astronaute
astronomie – astrologique
- Famille d' « ombre » :** ombrage – ombragé – ombrelle
pénombre – ombrageux – ombrager

Nom :

Date :

- Comprendre certains mots difficiles formés de suffixes et de préfixes grecs.
- Apprendre à orthographier correctement ces mots difficiles.



1 Entoure d'une même couleur les parties identiques des mots définis ci-dessous :

- biologie : étude de la vie
- biographie : écriture de la vie de quelqu'un
- orthographe : écriture correcte
- phonologie : étude des sons du langage
- orthophonie : correction du langage
- thermomètre : objet qui mesure la chaleur
- chronomètre : objet qui mesure le temps
- graphologie : étude de l'écriture

Découvre

Tous ces mots ont des racines grecques très anciennes : ils nous viennent des Grecs de l'Antiquité !

2 Observe les définitions de l'exercice n° 1, puis relie les racines grecques à leur définition.

bio- •	• étude	thermo- •	• correcte
graph- •	• sons, langage	ortho- •	• temps
phon- •	• écriture	mètre- •	• chaleur
-logie •	• vie	chrono- •	• qui mesure

3 Choisis les mots qui correspondent aux définitions.

anglophone – télescope – microscope – archéologie

Instrument qui permet de voir des objets invisibles à l'œil nu :

Étude des civilisations anciennes :

Qui parle anglais :

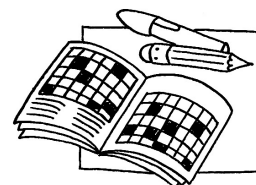
Instrument qui permet d'observer des objets très éloignés :

4 Observe le sens des suffixes et préfixes pour compléter le tableau.

-thèque = collection	-phile = qui aime
biblio..... = collection de livres	bibliophile = qui aime les
.....thèque = collection de photos	philanthrope = les hommes
cinéma..... =	philatéliste = les timbres
.....thèque = de disques	cinéophile =

Nom :

Date :



Les mots mêlés grecs

Ces mots ont un préfixe ou un suffixe d'origine grecque.

-drome = course, terrain	-logie = étude, science	-naute = navigateur	-phone = son, langage
• HIPPODROME • DROMADAIRE • VÉLODROME • BOULODROME • AÉRODROME	• BIOLOGIE • ÉCOLOGIE • GÉOLOGIE • ARCHÉOLOGIE • PHONOLOGIE	• COSMONAUTE • INTERNAUTE • AÉRONAUTE • NAUTISME • ASTRONAUTE	• TÉLÉPHONE • MÉGAPHONE • APHONE • MICROPHONE • ITALOPHONE

1 Entoure-les dans la grille de mots mêlés.

D	E	T	M	E	G	A	P	H	O	N	E	V	A	A	A
R	I	H	I	N	T	E	R	D	R	O	M	E	P	S	R
O	M	I	T	A	L	O	P	H	O	N	E	L	H	T	C
M	I	P	T	E	L	E	P	H	O	N	E	O	O	R	H
E	C	P	B	I	O	G	I	E	D	C	A	D	N	P	E
S	R	O	I	N	I	E	C	G	R	O	E	R	E	H	O
A	O	D	O	T	E	O	R	E	O	S	R	O	A	O	L
S	P	R	L	E	C	L	O	O	M	M	O	M	E	N	O
T	H	O	O	R	O	A	P	L	A	O	N	E	R	O	G
R	O	M	G	N	L	U	H	O	D	N	A	O	O	L	I
O	N	E	I	A	O	T	O	G	A	A	U	G	D	O	E
N	E	N	E	U	G	E	N	I	I	U	T	I	R	G	P
A	N	A	U	T	I	S	M	E	R	T	E	E	O	I	H
U	V	U	M	E	E	I	E	S	E	E	E	S	M	E	O
T	O	T	E	B	O	U	L	O	D	R	O	M	E	G	N
E	C	E	M	E	G	A	P	H	O	N	I	A	U	T	E

2 Quels sont ceux qui correspondent à ces définitions ?

Étude du sol et du sous-sol de la Terre. → _ _ _ _ _

Terrain aménagé
pour les courses de chevaux. → _ _ _ _ _

Utilisateur du réseau Internet. → _ _ _ _ _

Sans voix. → _ _ _ _ _

Nom :

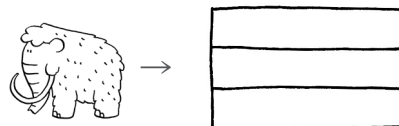
Date :

- Comprendre, définir et orthographier correctement des mots d'origine étrangère.
- Observer que de nombreux mots courants sont empruntés aux autres peuples.

1 De nombreux mots ont une origine étrangère.

- Lis les définitions, puis écris le nom correspondant.
 - Colorie ensuite les drapeaux et écris le nom de leur pays d'origine.
- Sers-toi du dictionnaire pour vérifier les couleurs des drapeaux !

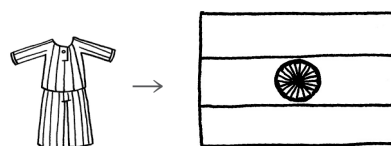
a) Gigantesque éléphant couvert de poils de l'époque préhistorique.



.....
En russe : « ce qui est inconnu et terrifiant »

R _ _ _ _

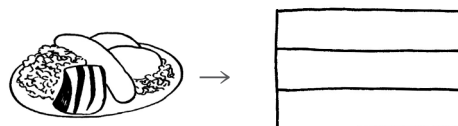
b) Vêtement de nuit composé d'une veste et d'un pantalon.



.....
En hindi : « vêtement de jambes »

_ _ _ _

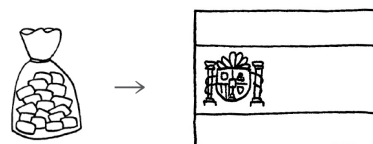
c) Plat composé de chou fermenté et de charcuterie.



.....
En allemand : « chou acide »

_ _ _ _

d) Sucre chauffé avec un peu d'eau et qui devient brun.



.....
En espagnol : « boule sucrée »

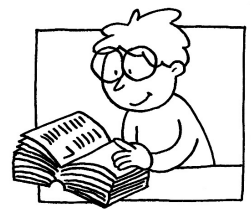
2 Ces termes utilisés au football sont d'origine anglaise. Cherche leur définition et un exemple dans le dictionnaire.

- Penalty :
- Goal :
- Corner :



Nom :

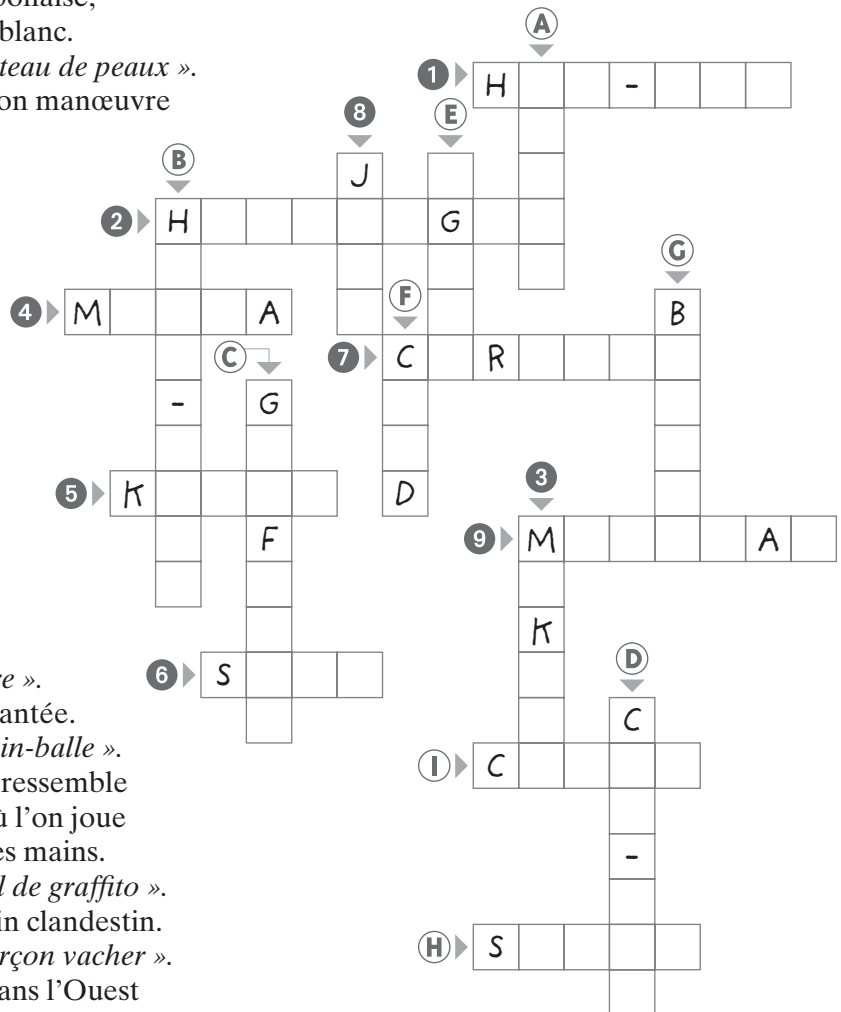
Date :



Les mots croisés « venus d'ailleurs »

Complète la grille.

- 1 En anglais : « chien chaud ». Pain avec une saucisse chaude.
- 2 En allemand : « de Hambourg ». Steak haché grillé servi dans un pain rond.
- 3 En japonais : « empereur ». Jeu de patience où l'on retire une à une des baguettes sans bouger les autres.
- 4 En japonais : « dessins divers ». Bande dessinée japonaise, souvent en noir et blanc.
- 5 En inuit : « petit bateau de peaux ». Canoë de toile qu'on manœuvre avec une pagaie.
- 6 En anglais : « arrêtez ! ». Panneau du code de la route qui ordonne de s'arrêter.
- 7 En espagnol : « course ». Combat entre un homme et un taureau.
- 8 En japonais : « voie de la souplesse ». Sport de combat.
- 9 En arabe : « matrah, tapis ». Gros coussin rectangulaire sur lequel on dort.



- A En italien : « l'œuvre ». Pièce de théâtre chantée.
- B En allemand : « main-balle ». Sport d'équipe qui ressemble au football, mais où l'on joue uniquement avec les mains.
- C En italien : « pluriel de graffito ». Inscription ou dessin clandestin.
- D En américain : « garçon vacher ». Garçon de ferme dans l'Ouest des États-Unis qui lutte contre les Indiens dans les westerns.
- E En inuit : « maison ». Abri arrondi fait de blocs de neige chez les Inuits.
- F En arabe : « chef ». Chef de gang.
- G En italien : « banca : les bancs ». Établissement qui reçoit des dépôts d'argent et peut faire des prêts.

- H En arabe : « sarab ». Boisson très sucrée et épaisse qui se boit mélangée avec de l'eau.
- I En arabe : « qtoun ». Textile fourni par les graines du cotonnier, une plante des pays chauds.

Nom :

Date :

- Distinguer le sens propre et le sens figuré d'un même mot.
- Expliquer des expressions employées au sens figuré.

1 Observe le verbe écrit en gras dans chacune de ces phrases.

Colorie le sens qui convient.

- Les forêts risquent de **brûler** cet été. → ☐ SENS PROPRE ☐ SENS FIGURÉ
- Vous venez de **brûler** ce feu rouge ! → ☐ SENS PROPRE ☐ SENS FIGURÉ
- Une question me **brûle** les lèvres. → ☐ SENS PROPRE ☐ SENS FIGURÉ
- Cette chanson me **déchire** le cœur. → ☐ SENS PROPRE ☐ SENS FIGURÉ
- Ne **déchire** surtout pas ce papier ! → ☐ SENS PROPRE ☐ SENS FIGURÉ
- Les guirlandes de Noël **illuminent** ma rue. → ☐ SENS PROPRE ☐ SENS FIGURÉ
- La joie **illuminait** son visage. → ☐ SENS PROPRE ☐ SENS FIGURÉ

2 Entoure les mots employés au sens figuré dans ces phrases. Écris une autre phrase qui a presque le même sens, sans utiliser les mots que tu as entourés.

Exemple : J'ai été frappé par cette histoire.

→ J'ai été touché par cette histoire.

- Ce roi avait un cœur de pierre.

→

- Ses paroles étaient blessantes.

→

- Personne n'ose lui tenir tête.

→

- Les murs de sa chambre étaient nus.

→

3 Ces deux expressions contiennent un nom d'animal. Devine lequel.

Je donne ma langue au .

Il verse des larmes de .